

Yom Kippur Eve

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתַי, וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל יוֹם הַכַּפּוּרִים.

Praised be ADONAI our God, Ruler of the universe, Who has made us holy with Your mitzvot, and commanded us to kindle the lights of Yom Kippur.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהַחַיִּינוּ וְקִיַּמְנוּ וְהִגִּיעָנוּ
לְזֶמַן הַזֶּה.

Praised be ADONAI our God, Ruler of the universe, for giving us life, for sustaining us, and for enabling us to reach this season.

All our vows and oaths we make, restrictions and obligations upon ourselves we declare between this Yom Kippur are nullified. Even now we regret them and declare them null and void, without force or validity. Our vows are not vows, if we bind ourselves we are not bound, and our oaths are not oaths.

כָּל־נְדָרֵי וְאֶסְרֵי וְחַרְמֵי וְקוֹנָמֵי וְכַנּוּיֵי וְקִנּוּסֵי וְשְׁבוּעוֹת,
דְּנִדְרָנָא וְדִאֲשְׁתַּבְּעָנָא וְדִאֲחַרִּימָנָא וְדִאֲסִרְנָא עַל נַפְשֵׁתָנָא
מִיּוֹם כַּפּוּרִים זֶה עַד לַיּוֹם הַכַּפּוּרִים הַבָּא עָלֵינוּ לְטוֹבָה,
כְּלָהוֹן אַחֲרֵטְנָא בְּהוֹן, כְּלָהוֹן יְהוֹן שָׂרוֹן, שְׁבִיקוֹן שְׁבִיתוֹן
בְּטַלְיוֹן וּמְבַטְלִין, לָא שְׁרִירִין וְלָא קִיַּמִּין. נְדָרְנָא לָא נְדָרֵי,
וְאֶסְרְנָא לָא אֶסְרֵי, וְשְׁבוּעָתָנָא לָא שְׁבוּעוֹת.

Knowingly or not, the Whole community of Israel and all Who live among them have sinned; let them be forgiven.

סָלַח נָא לַעֲוֹן הָעָם הַזֶּה כְּגֹדֶל חַסְדְּךָ, וְכַאֲשֶׁר נִשְׂאתָ לָעָם
הַזֶּה מִמִּצְרַיִם וְעַד הַנּוֹה.

Forgive, we plead, the iniquity of this people in keeping with the greatness of Your grace, and as You have endured them from Egypt even until now.

וַיֹּאמֶר יי, "סָלַחְתִּי כְּדַבַּרְךָ."

And ADONAI said: "I have forgiven in response to your plea."

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהַחַיִּינוּ וְקִיַּמְנוּ וְהִגִּיעָנוּ
לְזֶמַן הַזֶּה.

Praised are You ADONAI our God, Ruler of the universe, for giving us life, for sustaining us, and for enabling us to reach this season.

Praise ADONAI to Whom our praise is due!
*Praised be ADONAI to Whom our praise is due,
now and forever!*

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ.
בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד.
Barukh ADONAI hamvorakh l'olam va'ed

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בְּדַבְּרוֹ מַעְרִיב
עֲרָבִים, בְּחִכְמָה פּוֹתַח שְׁעָרִים, וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים,
וּמַחְלִיף אֶת הַזְּמַנִּים, וּמַסְדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם
בְּרַקִּיעַ כְּרָצוֹנוֹ. בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה, גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֲשָׁךְ,
וְחֲשָׁךְ מִפְּנֵי אוֹר, וּמַעְבִּיר יוֹם וּמַבִּיא לַיְלָה, וּמַבְדִּיל בֵּין
יוֹם וּבֵין לַיְלָה, יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ. אֵל חַי וְקַיִם, תָּמִיד וְיָמֵינוּ
עֲלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְּעַרֵב עֲרָבִים.

Praised are You, ADONAI our God Sovereign of the world, by Whose word the evening falls, with wisdom opens the gates of night. With discernment changing the signs and alternating the seasons, and by divine will arranging the stars in their heavenly processions. Creator of day and night, cycling light and darkness, darkness and light by ending the day and bringing the night, separating day from night as Lord of Heavenly Hosts. Immortal God will likewise govern us throughout eternity. And so You are praised, ADONAI, the bringer of evenings.

אֶהְבֶּת עוֹלָם בַּיִת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ אֶהְבֶּת, תּוֹרָה וּמִצְוֹת, חֻקִּים
וּמִשְׁפָּטִים, אוֹתָנוּ לְמִדָּת. עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּשִׁכְבְּנוּ וּבְקוּמָנוּ
נִשְׁיַח בְּחֻקֶיךָ, וְנִשְׂמַח בְּדַבְּרֵי תוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד.
כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאַרְךָ יַמֵּינוּ, וּבָהֶם נִהְיֶה יוֹמָם וְלַיְלָה, וְאֶהְבֶּתְךָ
אֵל תָּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

An eternal love have You shown to us, your people, the House of Israel. Torah and commandments, statutes and judgments You have instructed us. And so, ADONAI our God, when we lie down and when we rise up we converse in your statutes, forever rejoicing in Your teachings and commandments. For they are our life and longevity, and thus we contemplate them day and night. Never withdraw Your love from us! We praise You ADONAI, Who loves people Israel.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד.
Shma yisra'el, ADONAI elohenu, ADONAI ehad

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.
Barukh hem kvod malkhootho l'olam va'ed.

Hear, O Israel, ADONAI our God ADONAI is One!
Praised be God's sovereign name throughout eternity!

וְאַהֲבַת אֵת יְיָ אֱלֹהֶיךָ, בְּכָל לִבְבְּךָ, וּבְכָל נַפְשְׁךָ, וּבְכָל-מְאֹדְךָ.
וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם, עַל לִבְבְּךָ.
וְשִׁנַּנְתָּם לְבִנְיָךְ, וְדַבַּרְתָּ בָּם, בְּשַׁבְּתֶךָ בְּבֵיתְךָ, וּבְלִכְתֹּךָ בַּדֶּרֶךְ,
וּבְשֹׁכְבְךָ וּבְקוּמְךָ. וְקִשְׂרָתָם לְאוֹת עַל יָדְךָ, וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין
עֵינֶיךָ, וְכִתְבָתָם עַל מַזְזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ.

And thou shalt love the ADONAI thy God with all thy heart, with all thy soul and with all thy might. And these words which I command thee on this day shall be upon thy heart. And thou shalt teach them diligently unto thy children. And thou shalt speak of them, when thou sittest in thy house, when thou walkest on the way and when thou liest down, when thou risest up. And thou shalt bind them as a sign upon thy hand, and they shall be for frontlet between thine eyes. And thou shalt write them on the doorpost of thy house and upon thy gates.

ADONAI said to Moses: Speak to the People Israel telling them that they are to make tassels on the corners of their garments throughout their generations and place upon the tassels a thread of royal blue. These shall be thy tassels, and when thou seest them shalt remember all ADONAI's commandments and do them and not be led after thine own thinking and thine own desires after which thou art now gone astray. That ye may remember to do all My commandments and be holy unto thy God. I am ADONAI your God who brought you out from the land of Egypt to be your God. I am ADONAI your God. אֱמֶת

When Your people witnessed Your power they extolled You and gave You thanks. Freely they acclaimed Your sovereignty, joyfully the People Israel sang this song:

מִי כָמוֹכָה בְּאֱלִים יְיָ, מִי כָמוֹכָה נֹאדָר בַּקֹּדֶשׁ,
נֹרָא תְהִילַת, עֲשֵׂה פִלָּא.

*Me khamokha ba'elim ADONAI, mi kamokha ne'edar baqodesh, nora theeloht
oseh feleh. :*

מְלִכּוּתְךָ רָאוּ בְּנֵיךָ, בּוֹקֵעַ יָם לְפָנַי מִשָּׁה, זֶה אֵלַי עָנּוּ וְאָמְרוּ.

יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

ADONAI yimlokh l'olam va'ed.

וְנֹאמַר: כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב, וַיִּגְאֹלוּ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גֹאֵל יִשְׂרָאֵל.

As You redeemed Israel and saved us from arms stronger than our own. Praised is ADONAI, the Redeemer of Israel.

Grant, our Eternal God, that we may lie down in peace, and raise us up, our Sovereign, to life renewed. Spread over us the shelter of Your peace; guide us with Your good counsel, and for Your name's sake, be our Help! Shield us from hatred and plague; keep us from war and famine and anguish; subdue our inclination to evil. God, our Guardian and Helper, our gracious and merciful Ruler, give us refuge in the shadow of Your wings! Guard our coming and our going, that now and always we may have life and peace.

Praised are You ADONAI, the One Who spreads a shelter of peace over us and over all our people, and over Jerusalem.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַפּוֹרֵשׁ סִבְתַּת שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.
כִּי בַיּוֹם הַזֶּה יִכַּפֵּר עָלֵיכֶם לְטַהַר אֶתְכֶם מִכָּל חַטָּאתֵיכֶם לְפָנַי יְיָ
תִטְהָרוּ.

For on this day atonement will be made over you to purify you from all your sins. You will be purified before the ADONAI.

מִשְׁבַּרְךָ אֲבוֹתֵינוּ, מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאֲמוֹתֵינוּ.

Me shebayrakh avotaynoo, mqor habrakha l'eemotaynoo, May the source of strength, who Praised the ones before us, help us find the courage, to make our lives a blessing, and let us say, Amen.

מִשְׁבַּרְךָ אֲמוֹתֵינוּ, מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאֲבוֹתֵינוּ.

Me shehbayrakh eemotaynoo, mqor habrakha l'avotaynoo, Bless those in need of healing with rphu'ah shlayma, the renewal of body, the renewal of spirit, and let us say, Amen.

וַיִּתְגַּדַּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתֵהּ,
וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ, בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל, בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי וּלְעַלְמֵי עֲלַמְיָא.

וַיִּתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח, וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא, וַיִּתְהַדָּר
וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקַדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא.
לְעֵלָא וּלְעֵלָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשַׁבְּחָתָא
וְנַחֲמָתָא, דְּאָמִירוֹן בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

(silently)

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

Eternal God, open my lips, that my mouth may declare Your glory!

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי
יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן,
גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת
וּמְבִיא גְאֻלָּה לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

Praised are You ADONAI our God and God of all generations. God of Abraham,
God of Isaac, God of Jacob, great, mighty and exalted. You bestow love and
kindness on all Your children. You remember the devotion of ages past. In Your
love, You bring redemption to their children's children for the sake of Your name.

Remember us for life, O Ruler Who delights in life, and write us into the Book of
Life, for Your sake, O God of life! You are our Ruler and Helper, our Savior and
Protector. Praised are You ADONAI, the Shield of Abraham.

זְכַרְנוּ לְחַיִּים, מְלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים, וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים,
לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים. מְלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְגֹן. בְּרוּךְ אַתָּה
יְיָ, מְגֹן אַבְרָהָם.

אַתָּה גְּבוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֶּה הַכֹּל אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.
מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחַסֵּד, מְחַיֶּה הַכֹּל בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמְפַתֵּר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפֶר. מִי כְמוֹךָ בְּעַל וּמִי דוֹמָה לָךְ, מְלֶךְ מְמִית וּמְחַיֶּה
וּמְצַמֵּחַ יְשׁוּעָה? מִי כְמוֹךָ אֲב הַרְחַמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים
בְּרַחֲמִים? וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת הַכֹּל. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֶּה
הַמֵּתִים.

Eternal is Your might, ADONAI, and great is Your saving power. In love You sustain the living, in Your great mercy You sustain us all. You uphold the falling and heal the sick, free the captives and keep faith with Your children in death as in life. Who is like You, Almighty God, Author of life and death, Source of salvation? Who is like You, Source of mercy? In compassion you sustain the life of Your children. Praised are You ADONAI, Who enlivens the dead.

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וְקְדוּשָׁיִם בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ סְלָה.

You are holy, Your name is holy, and Your holy ones declare Your glory day by day.

Our God and God of our ancestors, remember Your people Israel on this Day of Atonement and renew in us love and compassion, goodness, life and peace.

This day remember us for well-being. *Amen.*

This day grant us blessing. *Amen.*

This day redeem us for life. *Amen.*

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ *Our God and God of our ancestors, sanctify us with Your mitzvot and may we live by Your Torah. Satisfy us with Your goodness, and may we rejoice in Your salvation. Purify our hearts to serve You in truth. For You, ADONAI, are a God of truth, and Your word is true forever.*

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ תְּשִׁים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה הוּא מְלֶכֶךְ
אֲדוֹן לְכָל הָלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, בְּכָל
עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשִׁלּוּמֶךָ.

בְּסִפְרֵי חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפְרִיָּסָה טוֹבָה נִזְכָּר וְנִכְתָּב
לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים
וּלְשָׁלוֹם. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם.

Grant us peace, Your most precious gift, our Eternal Source of peace, and give us the will to proclaim its message to all the peoples of the earth. Bless our country, that it may always be a stronghold of peace, and its advocate among the nations. May contentment reign within its borders, health and happiness within its homes. Strengthen the bonds of friendship among the inhabitants of all lands, and may the love of Your name hallow every home and every heart.

May we and all Your people be inscribed and remembered in the book of life, peace and sustenance for a good life and for peace. *Praised are You ADONAI, the Source of peace.*

Quiet Time

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Our God and God of all generations, grant that our prayers may reach You. Do not be deaf to our pleas, for we are not so arrogant and stiff-necked as to say before You, ADONAI our God and God of all generations, that we are perfect and have not sinned. Rather do we confess: we have sinned, we have gone astray, we have transgressed.

אֲשַׁמְנוּ, בְּגִדְנוּ, גָּזַלְנוּ, דִּבַּרְנוּ דֹפִי, הִעָוִינוּ, וְהִרְשַׁעְנוּ, זָדְנוּ,
חִמְסְנוּ, טַפְלָנוּ שָׁקֵר, יַעֲצָנוּ רָע, כָּזַבְנוּ, נֶאֱצָנוּ, סָרְרָנוּ, עָוִינוּ,
פָּשַׁעְנוּ, צָרְרָנוּ, קִשִּׁינוּ עֶרְף, רָשַׁעְנוּ, שָׁחַתְנוּ, תַּעֲבָנוּ, תַּעֲיִינוּ,
תַּעֲתֵעָנוּ.

We have all committed offenses: together we confess these sins:

The sins of arrogance, bigotry and cynicism, of deceit and egotism, flattery and greed, hatred, injustice and jealousy. Some of us have kept grudges, were lustful, malicious, narrow-minded obstinate or possessive, quarrelsome rancorous and selfish. We were violent, weak and xenophobic, yielding to temptation, zealous for bad causes.

For the sin we have committed against You openly or in secret.

For the sin we have committed against You in our thoughts and words.

For the sin we have committed against You by the abusing our priviledge.

For the sin we have committed against You by hardening our hearts.

For the sin we have committed against You by profaning Your name.

For all these sins, O God of mercy, forgive us, pardon us, grant us atonement!

וְעַל כָּלֵם אֲלוֹהֵי סְלִיחוֹת, סִלַּח-לָנוּ, מִחַל-לָנוּ, כְּפָר-לָנוּ.

For the sin we have committed against You by spreading gossip and committing slander.

For the sin we have committed against You by dishonesty in commerce.

For the sin we have committed against You for harboring prejudices.

For the sin we have committed against You through relentless arguments.

For the sin we have committed against You by condoning violence.

For the sin we have committed against You by squandering the gift of time.

For all these sins, O God of mercy, forgive us, pardon us, grant us atonement!

וְעַל כָּלֵם אֲלוֹהֵי סְלִיחוֹת, סִלַּח-לָנוּ, מִחַל-לָנוּ, כְּפָר-לָנוּ.

- אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, *Our Father, our King, hear our voice.*
- אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, *Our Father, our King, we have sinned before You.*
- אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, *Our Father, our King, have compassion on us and on our children.*
- אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, *Our Father, our King, make an end to sickness, war and famine.*
- אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, *Our Father, our King, make an end to all oppression.*
- אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, *Our Father, our King, inscribe us for blessing in the Book of Life.*
- אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, *Our Father, our King, let the new year be a good year for us.*
- אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, *Our Father, our King, give strength to Your people Israel.*
- Our Father, our King, be gracious and answer us, for we have little merit. Treat us generously and with kindness and be our help.*

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חַנּוּנוּ וְעֲנֵנוּ, כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים. עֲשֵׂה עִמָּנוּ
צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ.

*Avinu malkenu, hanaynu va'anaynu, kee ayn banu ma'a'sim.
Asey imanu tsedaqah vahesed vhoshee'enu*

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל, לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שְׁלֹא
עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת, וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה, שְׁלֹא
שָׁסַחֲלֵקְנוּ כָּהֵם, וְגָרְלָנוּ כָּכֹל הַמּוֹנֵם,

וְאֶנְחָנוּ כּוֹרְעִים וּמְשִׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים, לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי
הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

וְנֹאמֶר, וְהָיָה יי לְמַלְךְ עַל כָּל הָאָרֶץ. בַּיּוֹם הַהוּא
יְהִי יי אֶחָד, וּשְׁמוֹ אֶחָד.

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתֵהּ,
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ, בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזֵמַן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן.

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי וּלְעַלְמֵי עֵלְמַיָּא.
 יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדָּר
 וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא. לְעֵלְמָא וּלְעֵלְמָא
 מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא,
 דְּאִמְרוּן בְּעֵלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.
 יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא, וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.
 עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
 כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

*Yitghadal vyitqadash shmay rabba, be'alma deevera kheer'ootay, vyamlikh
 malkhootay, beha'yaykhon uveyomaykhon uvehayay dkhoh bayt yisra'el, ba'agala
 uveezmahn qa-reev v'imroo amen.*

Yhay shmay rabba mevarakh l'alahm ul'almay almaya.

*Yitbarakh, vyishtabakh, vyit-pa'ar, vyitromahm, vyitnasay, vyitha-dar, vyit'aleh,
 vyitha-lahl shmay dqoodsha berikh hoo. L'ayla ool'ayla min kol birkhata
 vesheerata, tooshbehata venehehmata, da'amiran b'alma v'imroo amen.*

*Yhay shlama rabba min shmaya vhayim alaynoo v'al kol yisra'el v'imroo amen.
 Oseh shalom bimromahv, hoo ya'aseh shalom alaynoo v'al kol yisrael, v'imroo
 amen.*

Yom Kippur Morning

The soul that You have given me, ADONAI, is a pure one! You have created and formed it, breathed it into me, and within me You sustain it. So long as I have breath, therefore, I will give thanks to You, ADONAI my God and God of all ages, Ruler of all creation, Guide of every human spirit. Praised is ADONAI, in Whose hands are the souls of all the living and the spirits of all flesh.

ריבון כל העולמים, Master of all the worlds, not in reliance upon the righteousness of our deeds do we place our longings before You; we look instead to Your abundant mercy.

For what are we? What is our life, and what our faithfulness? What is our goodness, and what our vaunted strength? What can we say in Your presence, O ADONAI our God and God of all ages?

Are not all the conquerors as nothing before You, and those of renown as though they had not been, the learned as if they had no knowledge, and the wise as if without understanding? Many of our works are vain, and our days pass away like a shadow. Since all our achievements are insubstantial as mist, how dare we look upon ourselves as higher than the beasts?

Yet, despite all our frailty, we are Your people, bound to Your covenant, and called to Your service. We therefore thank You and bless You, and proclaim the holiness of Your name.

Halleluyah!

Praise God's holiness! Praise God's great heaven!

Praise God's power! Praise God's greatness!

Praise God with the shofar blast! Praise God with harp and lute!

Praise God with drum and dance! Praise God with strings and pipe!

Praise God with cymbals ringing! Praise God with cymbals singing!

Let all that breathes praise God, Halleluyah!

הַלְלוּהוּ בְּצִלְצַלִּי שְׁמַע, הַלְלוּהוּ בְּצִלְצַלִּי תְרוּעָה.
כָּל הַנְּשָׁמָה תְהִלֵּל יְהוָה. הַלְלוּיָהּ.

Halleluhu btsiltslay shama. Halleluhu b'tsilts'lay tru'ah.

Kol hanshamah thalel Ya. Halleluyah!

בְּרוּךְ שֶׁאָמַר וְהָיָה הָעוֹלָם, בְּרוּךְ הוּא. בְּרוּךְ עֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית,
 בְּרוּךְ אוֹמֵר וְעֲשֵׂה. בְּרוּךְ גּוֹזֵר וּמְקַיֵּם, בְּרוּךְ מְרַחֵם עַל
 הָאָרֶץ. בְּרוּךְ מְרַחֵם עַל הַבְּרִיּוֹת, בְּרוּךְ מְשַׁלֵּם שְׂכָר טוֹב
 לִירְאָיו. בְּרוּךְ חַי לְעַד וְקַיֵּם לְנֶצַח, בְּרוּךְ פּוֹדֶה וּמַצִּיל,
 בְּרוּךְ שְׁמוֹ.

Though our mouths should overflow with song as the sea, our tongues with melody as the roaring waves, our lips with praise as the heavens' wide expanse, and though our eyes were to shine as the sun and the moon, our arms extend like eagles' wings, our feet speed swiftly as deer - still we could not fully thank You, ADONAI our God and God of all ages, or praise Your name enough, for even one of Your infinite kindnesses to our ancestors and to us.

Therefore, O God, limbs and tongue and heart and mind shall join to praise Your name. Every tongue will yet affirm You, and every soul give You allegiance.

As it is written: All my limbs shall say: "ADONAI, Who is like You?" And David sang: "Praise ADONAI, O my soul, and let all that is within me extol Your holy name".

הָאֵל בְּתַעֲצֻמוֹת עֲזָה, הַגָּדוֹל בְּכְבוֹד שְׁמֵהוּ.
 הַגִּבּוֹר לְנֶצַח וְהַנּוֹרָא בְּנוֹרְאוֹתָיו.

Tremendous is God in power, glorious in being, mighty forever and awesome in deeds.

הַמְלִיךְ

יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רָם וְנִשְׂא. שׁוֹכֵן עַד מְרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ. וְכָתוּב,
 רָנְנוּ צְדִיקִים בְּיְיָ, לַיִשְׂרָאֵל נְאוּה תְהִלָּה. בְּפִי יִשְׂרָאֵל תִּתְהַלֵּל,
 וּבְדַבְּרֵי צְדִיקִים תִּתְבָּרַךְ, וּבְלִשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְרוֹמֵם, וּבְקִרְב
 קְדוֹשִׁים תִּתְקַדֵּשׁ.

The Ruler

Now sits on a lofty and exalted throne, The One Who dwells throughout eternity Sacred is Your name. Your people, the house of Israel, in every generation, our Ruler, glorify Your name in song.

O Sovereign God, great and holy Ruler, let Your name be praised for ever in heaven and on earth.

Praised is ADONAI, the Sovereign God, wondrous Ruler Who delights in song, the Only One, the Life of the universe.

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתֵיהּ,
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ, בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעֵלְמָא וּלְעֵלְמֵי עֶלְמָיָא.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדָּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא. לְעֵלְמָא
וּלְעֵלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תִּשְׁבַּחְתָּא
וְנַחֲמָתָא דְאִמְרוּן בְּעֶלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Praise ADONAI to Whom our praise is due!

*Praised is ADONAI to Whom our praise is due, now
and forever!*

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרַךְ.
בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרַךְ לְעוֹלָם וָעֶד.
Barukh ADONAI hamvorakh l'olam va'ed

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מְלִיךְ הָעוֹלָם, יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ,
עֹשֶׂה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל. הַמַּאֲוִיר לְאָרֶץ וְלְדָרִים עֲלֶיךָ
בְּרַחֲמִים, וּבְטוֹבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכָל יוֹם תְּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית.
מָה רַבּוֹ מַעֲשֵׂיךָ יְיָ, כֹּלֵם בְּחַכְמָה עֲשִׂיתָ, מְלַאֵה הָאָרֶץ קִנְיָנְךָ.
תִּתְבָּרַךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יְדִיךָ. וְעַל מְאוּרֵי אוֹר
שֶׁעֲשִׂיתָ יְפָאֲרוּךְ סִלָּה. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת.

Praised be ADONAI our God, Ruler of the universe, Who makes light and creates darkness, Who ordains peace and fashions all things. With compassion You give light to the earth and all Who dwell there; with goodness You renew the work of creation continually, day by day.

How manifold are Your works, ADONAI, in wisdom You have made them all; the earth is full of Your creations. Let all praise You, ADONAI our God, for the excellence of Your handiwork, and for the radiant universe that You have made; let it glorify You forever. Praised is ADONAI, the Maker of all that gives light.

Deep is Your love for us, ADONAI our God, and great is Your compassion. Our Maker and Ruler, our ancestors trusted in You, and You taught them the laws of life; be gracious now to us and teach us! Have compassion upon us, O Source of mercy, and guide us to know and understand, learn and teach, observe and uphold with love all the teachings of Your Torah.

Then shall we never be shamed, for we shall put our trust in You, the great, holy, and awesome One. We shall rejoice and be glad in Your salvation, for You, our God, are the Author of many deliverances. In love You have chosen us and drawn us near to You to serve You in faithfulness and to proclaim Your unity. Praised is ADONAI, Who has chosen Your people Israel to serve You with love:

בָּרוּךְ אַתָּה יי, הַבוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה.

Hear, O Israel, ADONAI is our God, ADONAI is One!

Praised is God's glorious majesty forever and ever!

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יי אֱלֹהֵינוּ, יי אֶחָד

Shema Yisrael ADONAI Elohenu ADONAI Ehad

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Barukh Shem k'vod mal-khu-to l'olam va'ed.

וְאַהֲבַת אֵת יי אֱלֹהֶיךָ, בְּכָל-לִבְבְּךָ, וּבְכָל-נַפְשְׁךָ, וּבְכָל-מְאֹדְךָ.
וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם, עַל-לִבְבְּךָ.
וְשָׁנַנְתָּם לְבָנֶיךָ, וְדַבַּרְתָּ בָּם בְּשַׁבְּתֶךָ בְּבֵיתְךָ, וּבְלִכְתֶּךָ
וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל-יָדְךָ, בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ, וּבְקוּמְךָ. וְהָיוּ
לְטָטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ, וּכְתַבְתָּם עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ.
לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת-כָּל-מִצְוֹתַי, וְהֵייתֶם קְדוֹשִׁים
לְאֱלֹהֵיכֶם. אֲנִי יי אֱלֹהֵיכֶם, אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ
מִצְרַיִם, לִהְיוֹת לְכֶם לְאֱלֹהִים, אֲנִי יי אֱלֹהֵיכֶם.

And thou shalt love the ADONAI thy God with all thy heart, with all thy soul and with all thy might. And these words which I command thee on this day shall be upon thy heart. And thou shalt teach them diligently unto thy children. And thou shalt speak of them, when thou sittest in thy house, when thou walkest on the way and when thou liest down, when thou risest up. And thou shalt bind them as a sign upon thy hand, and they shall be for frontlet between thine eyes. And thou shalt write them on the doorpost of thy house and upon thy gates.

ADONAI said to Moses: Speak to the People Israel telling them that they are to make tassels on the corners of their garments throughout their generations and place upon the tassels a thread of royal blue. These shall be thy tassels, and when thou seest them shalt remember all ADONAI's commandments and do them and not be led after thine own thinking and thine own desires after which thou art now gone astray. That ye may remember to do all My commandments and be holy unto thy God. I am ADONAI your God who brought you out from the land of Egypt to be your God. I am ADONAI your God. אָמֵן

All praise to God Most High, the Source of blessing! Like Moses and all the People Israel, we sing this song to You:

מִי כַמֹּכָה בְּאֵלִים יְיָ, מִי כַמֹּכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ,
נוֹרָא תְהִלַּת עֲשֵׂה פֶלֶא.

Me khamokha ba'elim ADONAI, mi kamokha ne'edar baqodesh, nora'tehilot, oseh feleh?

שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְחוּ גְאוּלַיִם לְשִׁמְךָ עַל שְׁפַת הַיָּם,
יַחַד בְּלִם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ.

A new song the redeemed sang to Your name. At the shore of the sea, saved from destruction, they proclaimed Your sovereign power and declared:

יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

ADONAI yimlokh lolam va'ed.

ADONAI will reign for ever and ever.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גֹאֵל יִשְׂרָאֵל.

Praised is ADONAI, Redeemer of Israel.

(silently)

אֲדַנִּי שְׁפֹתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתֶךָ.

Eternal God, open my lips, that my mouth may declare Your glory!

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן גּוֹמֵל חֲסָדִים
טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חֲסָדֵי אֲבוֹת, וּמְבִיא גְאֻלָּה לְבְנֵי בְנֵיהֶם
לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

Praised are You ADONAI our God and God of all generations. God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob Great mighty and exalted. You bestow love and kindness on all Your children. You remember the devotion of ages past. In Your love, You bring redemption to their children's children for the sake of Your name.

Remember us for life, O Ruler Who delights in life, and write us into the Book of Life, for Your sake, O God of life! You are our Ruler and Helper, our Savior and Protector. Praised are You ADONAI, the shield of Abraham.

זְכַרְנוּ לְחַיִּים, מְלֶךְ חַיָּץ בְּחַיִּים, וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים לְמַעַנְךָ
אֱלֹהִים חַיִּים.

מְלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בְּרוּךְ אַתָּה יי, מֶגֶן אַבְרָהָם.

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֶּה הַכֹּל אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ. מְכַלְכֵּל
חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֶּה הַכֹּל בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא
חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפְרַיִם. מִי כָמוֹךָ
בְּעַל הַרְחָמִים וּמִי דוֹמֶה לָּךְ, מְלֶךְ מִמִּית וּמְחַיֶּה וּמְצַמֵּחַ יְשׁוּעָה.
מִי כָמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.
וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים. בְּרוּךְ אַתָּה יי, מְחַיֶּה הַמֵּתִים.

Eternal is Your might, ADONAI, and great is Your saving power. In love You sustain the living, in Your great mercy You sustain all that is.. You uphold the falling and heal the sick, free the captives and keep faith with Your children in death as in life. Who is like You, Almighty God, Author of life and death, Source of salvation? Who is like You, Source of mercy. You are trusted to enliven the dead. Praised are You, ADONAI, Who enlivens the dead.

וּנְתַנֶּה תִּקְוָה קִדְוָה הַיּוֹם, כִּי הוּא נוֹרָא וְאִים. וּבו
תִּנְשֵׂא מַלְכוּתְךָ וְיִכּוֹן בְּחֹסֶד כְּסָאֲךָ וְתֵשֵׁב עָלָיו בְּאַמֶּת.

Let us proclaim the sacred power of this day; it is awesome and full of dread. For on this day Your dominion is exalted, Your throne established in steadfast love; there in truth You reign.

In truth You are Judge and Arbiter, Counsel and Witness. You write and You seal; You record and recount. You remember deeds long forgotten. You open the book of our days, and what is written there proclaims itself, for it bears the signature of every human being.

The Great Shofar is sounded. The still, small voice is heard. The angels, gripped by fear and trembling, declare in awe: This is the Day of Judgment. For even the hosts of heaven are judged, as all Who dwell on earth stand arrayed before You.

As the shepherd seeks out his flock, and makes the sheep pass before the staff, so do You number and consider every soul, setting the bounds of every creature's life, and decreeing its destiny.

בְּרֵאשׁ הַנֶּה יִפְתָּבוּן וּבַיּוֹם צוֹם כְּפוֹר יִחְתַּמוּן.
כַּמָּה יַעֲבִרוּן וְכַמָּה יִבְרָאוּן. מִי יַחְיֶה וּמִי יָמוּת. מִי בְקִצּוֹ וּמִי לֹא
בְקִצּוֹ. מִי בַמַּיִם וּמִי בַאֵשׁ. מִי בַחֶרֶב וּמִי בַחֲזִיה. מִי בְרָעַב וּמִי בַצָּמָא.
מִי בְרַעַשׁ וּמִי בַמַּגֵּפָה מִי בַחֲנִיקָה וּמִי בַסְּקִילָה. מִי יָנוּחַ וּמִי יָנוּעַ.
מִי יִשְׁקֵט וּמִי יִטְרֹף. מִי יִשְׁלֹוּ וּמִי יִתִּיֶסֶר. מִי יַעֲנִי וּמִי יַעֲשֶׂר. מִי
יִשְׁפֹּל וּמִי יָרוּם.

On Rosh Hashanah it is written, On Yom Kippur it is sealed.

How many shall pass on, how many shall come to be.

Who shall live and who shall die. who shall see ripe age and Who shall not.
Who shall perish by fire and who by water. Who by sword and who by beast.
Who by hunger and who by thirst. Who by earthquake and who by plague.

Who by strangling and who by stoning.

Who shall be secure and who shall be driven.

Who shall be tranquil and who shall be troubled.

Who shall be poor and who shall be rich.

Who shall be humbled and who exalted.

But repentance, prayer and charity temper the severity of the decree.

וּתְשׁוּבָה וּתְפִלָּה וּצְדָקָה מֵעַבִּירֶיךָ אֶת־רַע הַגִּזְרָה.

This is Your glory: You are slow to anger, ready to forgive. ADONAI, it is not the death of sinners You seek, but that they should turn from their ways and live. Until the last day You wait for them, welcoming them as soon as they turn to You. You have created us and know what we are; we are but flesh and blood.

Our origin is dust, and dust is our end. Each of us is a broken vessel, grass that must wither, a flower that will fade, a shadow moving on, a cloud passing by, a speck floating on the wind, A dream soon forgotten.

But you are our Ruler, the everlasting God.

נִקְדָּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם, כְּשֵׁם שְׁמִקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשָׁמַי
מְרוֹם, בְּכַתּוּב עַל יַד נְבִיאֶיךָ, וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר.

We sanctify Your name on earth, even as all things, to the ends of time and space, proclaim Your holiness, and in Your sacred words we say:

Holy, Holy, Holy is the God of all being. The fullness of the Whole earth is Your glory!

קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת, מְלֵא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.

qadosh, qadosh, qadosh ADONAI TSVVA'OT

Mlo khol ha'arets kvodo

Source of our strength, Sovereign Ruler, how majestic is Your presence in all the world.

Praised is the glory of God in Heaven and Earth.

בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ.

Barukh kvod ADONAI mimqomo

You alone are our God and our creator. You are our ruler and our savior, and in Your mercy You reveal Yourself in the sight of all the living:

אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם. I am ADONAI your God!

*ADONAI shall reign forever, your God, O Zion, from generation to generation.
Halleluyah!*

יְמַלֶּךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהֵיךָ צִיּוֹן, לְדֹר וָדֹר, הַלְלוּיָהּ.

yimlokh ADONAI l'olam, elohayikh tsion ldor vador, halleluyah!

לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד גְּדֻלָּתְךָ, וְלִנְצַח נִצְחִים קִדְשֶׁתְךָ נִקְדִּישׁ
וְשִׁבְחֶךָ, אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד.

To all generations we will make known Your greatness, and to all eternity proclaim Your holiness. Your praise, O God, shall never depart from our lips.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ *Our God and God of our ancestors, remember Your people Israel on this Day of Atonement, and renew in us love and compassion, goodness, life and peace.*

This day remember us for **טוֹבָה** Amen

This day redeem us for **חַיִּים** Amen

This day grant us **בְּרָכָה** Amen

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ *Our God and God of our ancestors, forgive our sins on this Day of Atonement. May the wrongs of the past be forgotten, and may we be pure before You.*

Our God and God of all generations, may the meaning of this day bring holiness to our lives. Purify our hearts to serve You in truth, for You are the God of truth, and You are faithful to Your word.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מֶלֶךְ עַל כָּל-הָאָרֶץ, מִקְדָּשׁ יִשְׂרָאֵל וַיּוֹם הַכַּפּוּרִים.

Praised are You, ADONAI, Who sanctifies Israel and the Day of Remembrance.

Our God and God of our ancestors, bless us with the three-fold benediction of the Torah:

יְבָרְכֶךָ יְיָ וַיִּשְׁמְרֶךָ. כֵּן יְהִי רָצוֹן

May God bless you and keep you! *ken yehee ratzon.*

יֵאָר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחֲנֶנֶךָ. כֵּן יְהִי רָצוֹן

May God look kindly and graciously upon you! *ken yehee ratson.*

יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּשֵּׂם לְךָ שְׁלוֹם. כֵּן יְהִי רָצוֹן

May God smile upon you and grant you peace! *ken yehrr ratson*

(Quiet Time)

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה, חוֹ וְחֶסֶד וּרְחֻמִּים, עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ. בְּרַכְנוּ, אֲבִינוּ, כְּלָנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פְּנִיָּךָ, כִּי בְאוֹר

פְּנִיךָ נִתְּתָה לָנוּ, יי אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְאַהֲבַת
חֶסֶד, וְצִדְקָה וּבְרָכָה וְשָׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת עַמְּךָ
יִשְׂרָאֵל בְּכָל יְעַת וּבְכָל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יי, הַמְּבָרֵךְ אֶת
עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם.

Grant peace, happiness, and blessing; grace and love and mercy on us, on all Israel, and all the world. Bless us, our Creator, one and all, with the light of Your presence, for by that light, our God, You have revealed to us the law of life: to love kindness and justice and mercy, to seek blessing, life and peace. Praised be ADONAI, Who blesses Your people Israel and all the world with peace.

May we be inscribed in the book of life and blessing for peace and prosperity, and may we be remembered before You for a good life and for peace.

בְּסֵפֶר חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפְרִנָּסָה טוֹבָה נִזְכָּר וְנִכְתָּב
לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם.

(read quietly)

My God, keep my tongue from speaking evil and my lips from speaking deceit. May I be slow to anger, and humble before all. Open my heart to Your Torah, and pursue me with Your mitzvot. Should anyone wish me ill, quickly frustrate their designs and transform their thoughts! Act for the sake of Your name, Your power and Your holiness; act for the sake of Your Torah, so that those Who love You may be saved. Unleash Your saving power and answer my prayer!

יְהִיו לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ, יי צוּרִי וְגוֹאֲלִי.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, ADONAI, my Rock and my Redeemer.

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ,
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ: אָמֵן.

I hereby forgive all who have hurt me, all who have wronged me, whether deliberately or inadvertently, whether by word or by deed. May no one be turned away from forgiveness on my account.

As I forgive and pardon those who have wronged me, may those whom I have harmed forgive and pardon me, whether I acted deliberately or inadvertently, whether by word or by deed.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ Our God and God of all generations, grant that our prayers may reach You. Do not be deaf to our pleas, for we are not so arrogant and stiff-necked as to say before You, ADONAI our God and God of all generations, that we are perfect and have not sinned. Rather do we confess: we have sinned, we have gone astray, we have transgressed.

Silent Confession

אֲשַׁמְנוּ, בְּגִדְנוּ, גָּזַלְנוּ, דִּבַּרְנוּ דִּפִּי, הִעֵוִינוּ, וְהִרְשַׁעְנוּ, זָדְנוּ,
חִמְסְנוּ, טַפְלָנוּ שָׁקֵר, יַעֲצָנוּ רָע, כָּזַבְנוּ, לָצָנוּ, מָרְדְנוּ, נֶאֱצָנוּ,
סָרְרָנוּ, עָוִינוּ, פָּשַׁעְנוּ, צָרְרָנוּ, קִשִּׁינוּ עֵרָף, רָשַׁעְנוּ, שַׁחַתְנוּ,
תַּעֲבָנוּ, תַּעֲוִינוּ, תַּעֲתַעְנוּ.

We have willfully sinned through our lies, our betrayals, and our unbridled appetites. We have been arrogant, easily offended and slow to forgive. We have trafficked in gossip, spread rumors, passing hasty and groundless judgments. We have mocked and ridiculed, been stubborn and narrow-minded. We have been greedy, miserly, selfish and self-absorbed. We have gone astray, and led others to join us.

Now may it be Your will, ADONAI our God and God of all generations, to forgive all our sins, to pardon all our wrongdoings, and to blot out all our transgressions.

For the sin we have committed against You by malicious gossip.

For the sin we have committed against You by infidelity and sexual abuse,

For the sin we have committed against You by gluttony and greed.

For the sin we have committed against You by narrow-mindedness, prejudice and bigotry.

For the sin we have committed against You by fraud and falsehood and deceit.

For the sin we have committed against You by hating without cause and the pursuit of revenge,

For the sin we have committed against You by our arrogance, vanity and self-absorption,

For the sin we have committed against You by our hypocrisy.

For the sin we have committed against You by passing judgment on others.

For the sin we have committed against You by our endless arguments.

For the sin we have committed against You by giving in to improper impulses.

For the sin we have committed against You by rushing to do evil.

וְעַל כָּל אֵלֶּם אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת, סְלַח-לָנוּ, מִחַל-לָנוּ, כְּפַר-לָנוּ.

Va'al koolahm Eloha selihot, selah lanoo, mihal lanoo, kapair lanoo

For all these sins, O God of mercy, forgive us pardon us, grant us atonement!

אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ, חָטָאנוּ לְפָנֶיךָ.

Our Father, our King, we have sinned before You.

אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ, הִחְזִירֵנוּ בְּתַשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ.

Our Father, our King, return us to You in full repentance.

אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ, סְלַח וּמַחַל לְכָל עֲוֹנוֹתֵינוּ.

Our Father, our King, forgive and pardon all our misdeeds.

אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ, חַמַּל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵנוּ וְטַפְּנוּ.

Our Father, our King, have compassion on us and on our children.

אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ, כְּלֵה דָבָר וְחָרֵב וְרָעַב מֵעַלֵינוּ.

Our Father, our King, make an end to sickness, war and famine.

אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ, כְּתִבֵנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים.

Our Father, our King, inscribe us for blessing in the Book of Life.

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, חַדָּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה.

Our Father, our King, let the new year be a good year for us.

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרַצוֹן אֶת־תְּפִלָּתֵנוּ.

Our Father, our King, in Your mercy accept our prayer.

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, חַנּוּן וְעֲנֻנוּ, כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים. עֲשֵׂה עִמָּנוּ

צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ.

Our Father, our King, be gracious and answer us, for we have little merit. Treat us generously and with kindness and be our help.

Avinu malkenu, ha-nay-nu va'anay-nu, ki ayn ba-nu ma'a'sim.

Asey imanu tsdaqa va-hesed vhoshe-aynu

TORAH SERVICE - סדר קריאת התורה

אֵין כְּמוֹד בְּאֱלֹהִים יי, וְאֵין כְּמַעֲשֵׂיךָ. מִלְכוּתְךָ מִלְכוּת כָּל
עֲלָמִים, וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דָּר וְדָר.

אָב הַרְחַמֵּם, הִיטִיבָה בְּרַצוֹנְךָ אֶת צִיּוֹן. תִּבְנֶה חוֹמוֹת
יְרוּשָׁלָּיִם. כִּי בָדַד לְבַד בְּטַחְנוּ, מִלְּךָ אֵל רַם וְנִשְׂאָ, אֲדוֹן
עוֹלָמִים. יי מִלְּךָ, יי מִלְּךָ, יי מִלְּךָ לְעֵלָם וְעַד. יי עֹז לְעַמּוֹ
יִתֵּן, יי יִבְרַךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם.

אָב הַרְחַמֵּם, הִיטִיבָה בְּרַצוֹנְךָ אֶת צִיּוֹן. תִּבְנֶה חוֹמוֹת
יְרוּשָׁלָּיִם. כִּי בָדַד לְבַד בְּטַחְנוּ, מִלְּךָ אֵל רַם וְנִשְׂאָ, אֲדוֹן
עוֹלָמִים.

ADONAI, ADONAI, a God merciful and gracious, patient, loving and true.
Showing mercy to thousands, forgiving iniquity, transgression and sin, and
granting pardon.

יי, יי, אֵל רַחוּם וְחַנּוּן, אֲרַךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאֱמֶת. נִצֵּר חֶסֶד
לְאֱלֹפִים, נִשְׂא עוֹן וּפְשָׁע וְחַטָּאָה, וְנִקָּה.

הָבוּ גְדֹלַי אֱלֹהֵינוּ וְתַנּוּ כְבוֹד לַתּוֹרָה.

Let us declare the greatness of our God, and grant honor to the Torah!

כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תּוֹרָה, וּדְבַר יְיָ מִירוּשָׁלַיִם.

kee mitsiyon tetse Ttorah, oodvar ADONAI meyrooshalayim

בְּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְּוָתוֹ.

barukh shehnatan torah l'amo yisra'el biqdooshatoh.

Hear, O Israel, ADONAI is our God, ADONAI is One.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ, גְּדוֹל אֲדוֹנָנוּ, קְדוֹשׁ וְנוֹרָא שְׁמוֹ.

גְּדְלוֹ לֵי אִתִּי, וְנִרְוֹמָהּ שְׁמוֹ יַחְדָּו.

O magnify ADONAI with me, and let us exalt God's name together!

לְךָ יְיָ הַגְּדֹלָה וְהַגְּבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת וְהַנִּצָּח וְהַהוֹד, כִּי כָל
בְּמִים וּבְאָרֶץ, לְךָ יְיָ הַמְּמֹלָכָה וְהַמְּתַנְשֵׂא לְכָל לְרֹאשׁ.

(Before the reading of Torah)

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבוֹרָךְ.

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבוֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל
הָעַמִּים, וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

Reader: *Bar'khu et ADONAI hamvorakh.*

Congregation: *Barukh ADONAI hamvorakh l'olam va'ed.*

Reader Repeats: *Barukh ADONAI ham-vorakh l'olam va'ed. barukh atah ADONAI, elohenu melekh ha'olam, asher bahar banu mekol ha'amim, vnatan lanu et tora-to. barukh ttah ADONAI noten hatorah.*

Praise ADONAI to Whom our praise is due!

Praise ADONAI to Whom our praise is due now and forever!

Praised are You ADONAI our God, Ruler of the universe, Who has chosen us from all peoples by giving us the Torah. Praised is ADONAI, Giver of the Torah.

(After the reading of Torah)

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת
אֱמֶת, וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

*barukh atah ADONAI, elohenu melekh ha'olam, asher natan lanu torat emet,
vhayye olam nata btokhenu. barukh atah ADONAI, noten hatorah.*

Praised are You ADONAI, our God, Ruler of the universe, Who has given us a Torah of truth, implanting within us eternal life. Praised is ADONAI, Giver of the Torah.

Leviticus Chapter 16

1 ADONAI spoke to Moses after the death of the two sons of Aaron, when they drew near before ADONAI and died, 2 ADONAI said to Moses, “Tell Aaron your brother not to come at any time into the sanctuary inside the veil, before the cover that is on the ark, so that he may not die. For I will appear in the cloud over the cover. 3 But in this way Aaron shall come into the sanctuary: with a bull from the herd for a sin offering and a ram for a burnt offering. 4 He shall put on the holy linen coat and shall have the linen undergarment on his body, and he shall tie the linen sash around his waist, and wear the linen turban; these are the holy garments. He shall bathe his body in water and then put them on. 5 And he shall take from the congregation of the people of Israel two male goats for a sin offering, and one ram for a burnt offering.

6 “Aaron shall offer the bull as a sin offering for himself and shall make atonement for himself and for his house. 7 Then he shall take the two goats and set them before ADONAI at the entrance of the tent of meeting. 8 And Aaron shall cast lots over the two goats, one lot for ADONAI and the other lot for Azazel. 9 And Aaron shall present the goat on which the lot fell for ADONAI and use it as a sin offering, 10 but the goat on which the lot fell for Azazel shall be presented alive before ADONAI to make atonement over it, that it may be sent away into the wilderness to Azazel.

11 “Aaron shall present the bull as a sin offering for himself, and shall make atonement for himself and for his house. He shall kill the bull as a sin offering for himself. 12 And he shall take a censer full of coals of fire from the altar before ADONAI, and two handfuls of sweet incense beaten small, and he shall bring it inside the veil 13 and put the incense on the fire before ADONAI, that the cloud of the incense may hide the cover that is over the ark, so that he does not die. 14 And he shall take some of the blood of the bull and sprinkle it with his finger on the front of the cover on the east side, and in front of the cover he shall sprinkle some of the blood with his finger seven times.

15 “Then he shall kill the goat of the sin offering that is for the people and bring its blood inside the veil and do with its blood as he did with the blood of the bull,

sprinkling it over the cover and in front of the ark's covering. 16 Thus he shall make atonement for the Sanctuary, because of the tum'ah of the people of Israel and because of their transgressions, all their sins. And so he shall do for the tent of meeting, which dwells with them in the midst of their tum'ah. 17 No one may be in the tent of meeting from the time he enters to make atonement in the sanctuary until he comes out and has made atonement for himself and for his house and for all the assembly of Israel. 18 Then he shall go out to the altar that is before ADONAI and make atonement for it, and shall take some of the blood of the bull and some of the blood of the goat, and put it on the horns of the altar all around. 19 And he shall sprinkle some of the blood on it with his finger seven times, and purify it and consecrate it from the tum'ah of the people of Israel.

20 “And when he has made an end of atoning for the sanctuary and the tent of meeting and the altar, he shall present the live goat. 21 And Aaron shall lay both his hands on the head of the live goat, and confess over it all the iniquities of the people of Israel, and all their transgressions, all their sins. And he shall put them on the head of the goat and send it away into the wilderness by the hand of a man who is in readiness. 22 The goat shall bear all their iniquities on itself to a remote area, and he shall let the goat go free in the wilderness.

23 “Then Aaron shall come into the tent of meeting and shall take off the linen garments that he put on when he went into the sanctuary and shall leave them there. 24 And he shall bathe his body in water in a sanctuary and put on his garments and come out and offer his burnt offering and the burnt offering of the people and make atonement for himself and for the people. 25 And the fat of the sin offering he shall burn on the altar. 26 And he who lets the goat go to Azazel shall wash his clothes and bathe his body in water, and afterward he may come into the camp. 27 And the bull for the sin offering and the goat for the sin offering, whose blood was brought in to make atonement in the sanctuary, shall be carried outside the camp. Their skin and their flesh and their dung shall be burned up with fire. 28 And he who burns them shall wash his clothes and bathe his body in water, and afterward he may come into the camp.

29 “And it shall be a statute to you forever that in the seventh month, on the tenth day of the month, you shall afflict yourselves and shall do no work, either the native or the stranger who sojourns among you. 30 For on this day shall atonement be made for you to purify you. You shall be made *tahor* before ADONAI from all your sins. 31 It is a Sabbath of solemn rest to you, and you shall afflict yourselves; it is a statute forever. 32 And the priest who is anointed and consecrated as priest in his father's place shall make atonement, wearing the holy linen garments. 33 He shall make atonement for the holy sanctuary, and he shall make atonement for the tent of meeting and for the altar, and he shall make atonement for the priests and for all the people of the assembly. 34 And this shall be a statute forever for you, that atonement may be made for the people of Israel once in the year because of all their sins.” And Aaron did as ADONAI commanded Moses.

מְשִׁבְרַךְ אַבוֹתֵינוּ, מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאַמוֹתֵינוּ

me shebayrakh avotaynoo, mqor habrakha l'eemotaynoo, May the source of strength, who Praised the ones before us, help us find the courage, to make our lives a blessing, and let us say, Amen.

מְשִׁבְרַךְ אַמוֹתֵינוּ, מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאַבוֹתֵינוּ

me shehbayrakh eemotaynoo, mqor habrakha l'avotaynoo, Bless those in need of healing with rphu'ah shlayma, the renewal of body, the renewal of spirit, and let us say, Amen.

meshebayrakh avotaynu, mqor habrakha l'imotaynu. May the Source of strength, Who blessed the ones before us, Help us find the courage, to make our lives a blessing, And let us say, Amen.

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה לְפָנָיו בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יי'
בְּיַד מֹשֶׁה.

יְהִלְלוּ אֶת שֵׁם יי', כִּי נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבָדוֹ.

הוֹדוּ עַל אֶרֶץ וְשָׁמַיִם. וַיְיָרֵם קַרְנוֹ לְעַמּוֹ, וַתִּהְלֶה לְכָל חֲסִידָיו,
לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קְרוֹבוֹ, הַלְלוּיָהּ.

It is a tree of life to those Who hold it fast, and all Who cling to it find happiness.
Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Help us to return to
You, ADONAI, then truly shall we return. Renew our days as in the past.

עַץ חַיִּים הִיא לַמַּחְזִיקִים בָּהּ, וְתִמְכֶּיָה מְאֹשֶׁר.

דַּרְכֶּיָה דַרְכֵי נֹעַם, וְכֹל נְתִיבוֹתֶיָה שְׁלוֹם.

הַשִּׁיבֵנוּ יי' אֵלֶיךָ וְנִשׁוּבָהּ. חֲדַשׁ יְמֵינוּ כְּקֶדֶם.

*ets hayim he lmahaziqim ba vtom-heha mehooshar
derakheha darkhay no'am vkhoh neteevotaha shalom.*

hasheevaynoo ADONAI elekha vnashoova

hadesh yamaynoo kqedem

עֲלֵינוּ לְשִׁבְחָה לְאַדוֹן הַכֹּל, לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,

שֶׁלֹּא עֲשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת, וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת

הָאֲדָמָה, שֶׁלֹּא שָׂם חֻלְקָנוּ כִּהֵם, וְגִרְלָנוּ כְּכֹל הַמוֹנִם,

וְאֶנְחָנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים, לְפָנָיו מְלֶךְ

מְלִכֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

וְנֹאמַר, וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ. בַּיּוֹם הַהוּא
יְהִיָּה יְיָ אֶחָד, וּשְׁמוֹ אֶחָד.

*v'ne'emar, v'hayyah ADONAI lmelekh ahl kol haarets. bayom hahu yhyeh ADONAI
ehad ushmo ehad*

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ,
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ, בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בַּיִת
יִשְׂרָאֵל, בְּעֶגְלָא וּבְזִמּוֹן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי וְלְעַלְמֵי עֲלַמְיָא.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדָּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא. לְעֶלְמָא וְלְעֶלְמָא
מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשַׁבְּחַתָּא וְנַחֲמַתָּא, דְאָמִירוֹן
בְּעֶלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא, וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,
וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,
וְאָמְרוּ אָמֵן.

*yitghadal vyitqadash shmay rabba, be'alma deevera kheer'ootay, vyamlikh
malkhootay, beha'yaykhon uveyomaykhon uvehayay dkhol bayt yisra'el, ba'agala
uveezmahn qareev v'imroo amen.*

yhay shmay rabba mevarakh l'alahm ool'almay almaya.

*yitbarakh, vyishtabakh, vyitpa'ar, vyitromahm, vyitnasay, vyithadar, vyit'aleh,
vyitha-lahl shmay dqoodsha berikh hoo. L'ayla oolayla min kol birkhata
vesheerata, tooshbehata venehehmata, da'amiran b'alma v'imroo amen.*

yhay shlama rabba min shmaya vhayim alaynoo v'al kol yisra'el v'imroo amen.

*Oseh shalom bimromahv, hoo ya'aseh shalom alaynoo v'al kol yisra'el, v'imroo
amen.*

לְשָׁנָה טוֹבָה תִּכְתְּבוּ וְתִתְּיִמוּ!

lshanah tova tekatayvoo ytayhataymoo

May You Be Inscribed **and Sealed** for a Good Year!

Yom Kippur Afternoon *Yizkor* Memorial Service **יְזִכּוֹר**

To everything there is a season, and a time to every purpose under the heavens:
A time to be born, and a time to die; A time to plant, and a time to pluck up that which is planted;
A time to kill, and a time to heal; A time to break down, and a time to build up;
A time to weep, and a time to laugh; A time to mourn, and a time to dance;
A time to cast away stones, and a time to gather stones together; A time to embrace, and a time to refrain from embracing;
A time to seek, and a time to lose; A time to keep, and a time to cast away;
A time to rend, and a time to sew; A time to keep silence, and a time to speak;
A time to love, and a time to hate; A time of war, and a time of peace.

(from Ecclesiastes 3)

Adonai, what are we that You have regard for us? What are we, that You are mindful of us?

We are like a breath; our days are like a passing shadow. We come and go like grass which in the morning shoots up, renewed, and in the evening fades and withers.

You cause us to revert to dust, saying: "Return, O mortal creatures!". Adonai, You have been our refuge in all generations.

Before the mountains were born, or earth and sky brought forth, from eternity to eternity You are God.

Even a thousand years in Your sight are only as yesterday when it is past, or as a watch in the night.

You sweep us away. We are like a dream at daybreak.

The span of our years is threescore and ten, or by reason of strength fourscore, but the best of those years know trouble and sorrow. They pass by speedily, and we fly away.

So teach us to number our days that we may acquire a heart of wisdom. Turn to us, O God! Show mercy to Your servants! Satisfy us at daybreak with Your steadfast love, that we may sing for joy all our days.

Let Your deeds be seen by Your servants, Your glory by their children. May Your favor, O God, be upon us. Establish the work of our hands, that it may long endure.

(from Psalm 90)

Psalm 23

ADONAI is my shepherd, I shall not want. You make me lie down in green pastures. You lead me beside still waters. You restore my soul. You lead me in the path of righteousness for the sake of Your name. Even when I walk in the valley of the shadow of death I shall fear no evil, for You are with me. With rod and staff You comfort me. You have set a table before me in the presence of my enemies. You have anointed my head with oil. My cup overflows. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life, until I shall dwell in the House of ADONAI forever.

Let us now call to mind the great and good, through whom God has performed righteous deeds.

They were leaders of the people, helping many with understanding and insight.

Wise and eloquent in their teachings, they were just and loving in their deeds.

All these were honored in their generations. They were the glory of their times.

They have left a name behind them, whose remembrance is like honey in the mouth.

People will declare their wisdom and tell of their greatness.

The goodness of their lives has not been lost, and their work will endure for all times.

Our God, this hour revives in us memories of loved ones who are no more. What happiness we shared when they walked among us! What joy when, loving and loved, we lived our lives together!

Their memory is a blessing forever.

We remember the men and women who but yesterday were part of our lives and our world. We pay tribute to all those who labored for our well-being, for the good of the people and for all humankind. May we prove worthy of the task they have bequeathed to us.

Their souls are bound to ours forever.

We remember, also, the whole House of Israel, our heroes and our martyrs. We recall how often our people has walked through the flames of the furnace or faced the enemy's fury for Your sake and for ours. Merciful God, may the memory never fade of the faithful and upright among our people who have given their lives to hallow Your name! Their deeds endure, and their sacrifice is not forgotten. May their souls be bound in the bond of eternal life! No evil shall ever again touch

them. They are at peace.

We will remember them for blessing. We will not forget!

In the rising of the sun and in its going down, we remember them.

In the blowing of the wind and in the crash of the storm, we remember them.

In the hard rains of summer and the cool dry days of winter, we remember them.

In the swaying of palms under the clear blue sky, we remember them.

At our sacred festival days and joyous family gatherings, we remember them.

In the beginning of the year and when it ends, we remember them.

When we are weary and in need of strength, we remember them.

When we are lost and sick at heart, we remember them.

When we have joys we yearn to share, we remember them.

So long as we live they too shall live, for they are now a part of us, as we remember them.

We remember with sorrow those whom death has taken from us during the past year: Taking these dear ones into our hearts with all our beloved departed, we recall them now with reverence.

Prayer in memory of a father:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים

Yizkor Elohim - O God, remember the soul of my dear father whom I recall in this solemn hour. I remember with esteem the affection and kindness with which he counseled and guided me. May I ever uphold the noble heritage he transmitted unto me so that through me, his aspirations shall be fulfilled. May his soul be bound up in the bonds of eternal life and his memory ever be for a blessing, Amen.

In memory of a mother:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים

Yizkor Elohim - O God, remember the soul of my beloved mother whom I recall in this solemn hour. I remember with deep reverence and affection the solicitude with which she tended and watched over me, ever mindful of my welfare, ever anxious for my happiness. Many were the sacrifices she made in order to ennoble my heart and instruct my mind. May her soul be bound up in the bonds of eternal life and her memory ever be for a blessing, Amen.

In memory of other relatives and friends:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים

Yizkor Elohim - May God remember forever my dear ones who have gone to their eternal rest. May their souls be bound up in the bond of eternal life, and may they rest in peace and honor. May their souls bask in Your Presence, in Your protecting care forever.

For our martyrs:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים

Yizkor Elohim - May God remember forever our brothers and sisters of the House of Israel who gave their lives for the sanctification of Your name. May their souls be bound up in the bond of eternal life, and may they rest in peace and honor. May their souls bask in Your Presence, in Your protecting care forever.

אֵל מְלֵא רַחֲמִים שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים. הַמְצִיא מְנוּחָה נְכוֹנָה תַּחַת כַּנְפָּי
הַשְּׂכִינָה. בְּמַעְלוֹת קְדוֹשִׁים וְטְהוֹרִים כְּזוֹהַר הַרְקִיעַ מְזַהְרִים, אֶת
נְשָׁמוֹת יְקָרֵינוּ שֶׁהֲלָכוּ לְעוֹלָמָם. אֲנֵא בַעַל הַרְחָמִים, יִסְתִּירָהֶם
בְּסִתְרַךְ כַּנְפֶיךָ לְעוֹלָמֵים. וְיִצְרֹר בְּצְרוֹר הַחַיִּים אֶת נְשָׁמוֹתֵם, יְיָ הוּא
נִחְלָתֵם, וְיִנּוּחוּ בְּשָׁלוֹם עַל מְשַׁכְּבֵם. וְנֹאמֵר אָמֵן.

*El malay rahamim. shokhayn bamromim, hamtsay mnooha nkhona tahat kanphay
hashkeena bma'alot qdoshim oot'horim kzohar haraqey'a mazheerim et nishmot
yaqeeraynoon shehalhoo l'olamim. ana ba'al harahmim, yasteerayhem bsayer
knaphekha l'olamim, vyitsror btsror hahyim et nishmotahm, adonetye hoo
nahlatahm vyanoohoo bshalom ahl mishkavavm vnomar amen.*

O God full of compassion, You Who dwell on high, grant perfect rest in Your protective Presence, in the company of the holy and pure ones, to our loved ones who have entered eternity. Merciful One, let them find refuge forever in Your protecting care, and let their souls be bound up in the bond of eternal life. The Eternal God is their inheritance, may they rest in peace, and let us say: Amen!

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ
בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֵגְלָא וּבְזָמֵן קָרִיב וְאָמְרוּ
אָמֵן :

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעֵלְמֵי עֵלְמֵיָא :
יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל
שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא בְרִיךְ הוּא : לְעֵלְמָא וּלְעֵלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא,
תְּשַׁבְּחָתָא וְנִחַמְתָּא, דְאָמְרוּ בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן :
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן :

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ
: אָמֵן

Yitghadal vyitqadash shmay rabba, be'alma deevera kheer'ootay, vyamlikh malkhootay, beha'yaykhon uveyomaykhon uvehayay dkhol bayt yisra'el, ba'agala uveezmahn qa-reev v'imroo amen.

Yhay shmay rabba mevarakh l'alahm ul'almay almaya.

Yitbarakh, vyishtabakh, vyitpa'ar, vyitromahm, vyitnasay, vyithadar, vyit'aleh, vyithalahl shmay dqoodsha berikh hoo. L'ayla min kol birkhata vesheerata, tooshbehata venehehmata, da'amiran b'alma v'imroo amen.

Yhay shlama rabba min shmaya vhayim alaynoo v'al kol yisra'el v'imroo amen.

Oseh shalom bimromahv, hoo ya'aseh shalom alaynoo v'al kol yisrael, v'imroo amen.

Magnified and sanctified be the Great Name in this world that was created by His will, and may His kingdom come in our lifetime and our days, and in the lifetime of the entire House of Israel, speedily and soon, and say you: Amen.

May the Great Name be eternally praised.

Let the Name of the Holy One, praised be He, be praised, lauded, glorified, exalted, raised high, adorned, elevated and extolled above all the benedictions, hymns, praises, and consolations that are said in this world, and say you: Amen.

Let there be great peace from Heaven and life upon us and upon all of Israel, and say you: Amen. The Maker of peace in His celestial heights will make peace upon us and upon all of Israel, and say you: Amen.